

Hoja del Lunes

ORGANO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BURGOS

Apartado 46
Teléfonos, 1280 y 2015
Depósito legal, BU. 38-1958

BURGOS, 16 de Septiembre de 1963
AÑO XIV.—Núm. 809.—1,50 Ptas.

Clamorosísimo homenaje de adhesión al Caudillo en Santiago de Compostela

S. E. entregó los títulos de propiedad de la concentración parcelaria a 13.600 agricultores de la provincia coruñesa

Santiago de Compostela. — La ciudad jacobea ha vivido hoy una grandiosa jornada recibiendo con indescriptible entusiasmo a Su Excelencia el Jefe del Estado que se ha dignado entregar personalmente los títulos de propiedad de la concentración parcelaria de una ancha zona de la provincia de La Coruña.

Millares de agricultores se reunieron con tal motivo en esta ciudad llegados de todas las tierras de la provincia.

Su Excelencia el Jefe del Estado llegó a Santiago a las seis menos cinco de la tarde, procedente de Pazo de Meirás.

El Caudillo se detuvo en el barrio de San Cayetano para inaugurar el Centro primario de inseminación artificial, uno de los principales del Noroeste de España.

Delante del pabellón central de dicho Centro esperaban a Su Excelencia el capitán general de la VIII región, gobernador civil de La Coruña, director general de Ganadería alcalde de Santiago y otras numerosas personalidades.

Al paso del coche del Caudillo la multitud le tributó un cariñoso recibimiento.

Su Excelencia descendió del automóvil delante del pabellón central del Centro de inseminación acompañado de los ministros de Agricultura y de Marina, jefes de sus Casas civil y militar, subsecretarios de Agricultura y del Ejército, directores generales de Montes, Agricultura y Concentración Parcelaria.

El Caudillo, que vestía de paisano, fue cumplimentado en primer lugar por el capitán general de la VIII región y seguidamente estrechó la mano a todas las personalidades del séquito, visitó las oficinas, laboratorios y otras dependencias.

En esta visita, el ministro de Agricultura, ofreció a Su Excelencia una detallada descripción del funcionamiento de cada una de las dependencias. Finalmente, el Caudillo declaró inaugurado oficialmente el Centro.

A continuación, en automóvil, se dirigió el Jefe del Estado a la avenida de Juan XXIII, en dirección a la plaza del Obradoiro. El gentío tributó a Su Excelencia un cariñosísimo recibimiento, que tuvo caracteres apoteósicos cuando Su Excelencia descendió del automóvil delante del Hostal de los Reyes Católicos.

Esperaban al Generalísimo el obispo auxiliar de la diócesis de Santiago, rector de la Universidad, gobernador de Lugo y Pontevedra, gobernador militar de la Coruña, corporación municipal de Santiago en pleno, altos jefes militares y numerosas representaciones oficiales de toda la provincia coruñesa.

La plaza de España, a la que da la fachada principal del Hostal de los Reyes Católicos, presentaba en aquel momento un impresionante aspecto, que se

traducía en ensordecedoras aclamaciones al Jefe del Estado.

El Jefe del Estado visitó la exposición del plan de extensión agraria de la provincia de La Coruña.

La visita a la exposición fue muy detenida y durante ella el ministro de Agricultura, así como los directores generales respectivos, fueron ofreciendo al Generalísimo una detallada información complementaria de la que ofrecían aquellos gráficos.

A las seis y media de la tarde, el Generalísimo Franco,

acompañado de los ministros de Agricultura y de Marina, y las demás altas personalidades se dirigió a una tribuna que se había levantado al pie del palacio municipal.

Al cruzar a pie el Caudillo por entre la muchedumbre, los agricultores gallegos, congregados en la plaza de España, prorrumpieron en ovaciones y vítores, que se sucedieron hasta el momento en que el Caudillo ocupó el sillón de la Presidencia. El gentío

DISCURSO DEL CAUDILLO

Sean mis primeras palabras para saludar a todos los campesinos aquí reunidos y para agradecer a los servicios técnicos del Estado la obra maravillosa que, con constancia y con fe, vienen desarrollando en toda esta provincia gallega.

Desde la primera hora, desde que cayó sobre mis hombros la responsabilidad de conducir, sentí sobrecogido mi espíritu por la gran tarea que teníamos delante, especialmente por conocer el género de vida que llevan estas provincias gallegas, como otras zonas deprimidas del solar nacional. Y desde entonces me impuse el deber de que el Movimiento corrigiese los defectos que habían acumulado los años y superar en el menor plazo el bajo nivel de vida de esta región, tarea, en realidad, difícil cuando no había podido realizarse en tantos años; pero, sin embargo, era posible, ya no estamos en los tiempos del esfuerzo físico agotador del campesino. Con el siglo tiene lugar una revolución industrial, una revolución científica, el mundo ha cambiado. Ya no estamos en los tiempos del azadón, en los viejos sistemas de cultivo. Ha nacido la mecanización, la era de los abonos químicos, de la selección de semillas y especies.

Y así como esta región tiene los mismos problemas o similares a los que tienen las otras comarcas españolas de la falta de industrialización, del atraso en la expansión de la cultura y de la poca renta por cabeza, todo ello se ve aquí agravado con unas tierras férciles por naturaleza, pero atrasadas por su sistema de cultivo.

De todo esto grandes fueron las causas. Podemos asegurar y probar que son debidas a la política que predominó en España durante los últimos cien años. (Grandes aplausos y vítores al Caudillo).

Hemos perdido un siglo, que es necesario que ganemos, y no lo podemos ganar más que poniéndonos en pie, con el esfuerzo unido de todos los hijos y hombres de España. No es posible ya la política de capitalistas, partidos y grupos, que se contrarrestan unos a otros. Es necesario que todos empujemos a la nave de la Patria para llevarla al mejor puerto. (Grandes y prolongados aplausos).

Existen dos Galicia: la Galicia campesina y la Galicia marinera; las dos gemían bajo la miseria y la escasa productividad. Y así como hemos atenido con el crédito naval y el pesquero a la mejora de las naves y al acondicionamiento de los campos de la Galicia marinera, también estamos haciendo un esfuerzo gigantesco y profundo para transformar las tierras españolas, para convertir vuestra economía campesina en sana y productiva.

Habéis oído al ministro de Agricultura un relato exhaustivo de la situación de la agricultura y de la ganadería en esta zona y de los esfuerzos hechos para salvarla. Vosotros comprendéis la dificultad que tiene esta tarea, la gran dificultad de la concentración parcelaria, que concentra pedruzcos de terreno para hacer posible la mecanización de la agricultura. Vosotros comprenderéis sus dificultades por los pisitos seculares que en Galicia se mantienen para tierras o cultivos, el esfuerzo que ha habido que realizar para poder dar soluciones buenas, sino perfectas, las más convenientes o menos malas para resolver todos estos problemas que se nos presentan. (Una voz: ¡Viva nuestro Caudillo! Grandes aplausos).

En esta visita, el ministro de Agricultura, ofreció a Su Excelencia una detallada descripción del funcionamiento de cada una de las dependencias. Finalmente, el Caudillo declaró inaugurado oficialmente el Centro.

A continuación, en automóvil, se dirigió el Jefe del Estado a la avenida de Juan XXIII, en dirección a la plaza del Obradoiro. El gentío tributó a Su Excelencia un cariñosísimo recibimiento, que tuvo caracteres apoteósicos cuando Su Excelencia descendió del automóvil delante del Hostal de los Reyes Católicos.

Esperaban al Generalísimo el obispo auxiliar de la diócesis de Santiago, rector de la Universidad, gobernador de Lugo y Pontevedra, gobernador militar de la Coruña, corporación municipal de Santiago en pleno, altos jefes militares y numerosas representaciones oficiales de toda la provincia coruñesa.

La plaza de España, a la que da la fachada principal del Hostal de los Reyes Católicos, presentaba en aquel momento un impresionante aspecto, que se

acompañado de los ministros de Agricultura y de Marina, y las demás altas personalidades se dirigió a una tribuna que se había levantado al pie del palacio municipal.

Al cruzar a pie el Caudillo por entre la muchedumbre, los agricultores gallegos, congregados en la plaza de España, prorrumpieron en ovaciones y vítores, que se sucedieron hasta el momento en que el Caudillo ocupó el sillón de la Presidencia. El gentío

acompañado de los ministros de Agricultura y de Marina, y las demás altas personalidades se dirigió a una tribuna que se había levantado al pie del palacio municipal.

Al cruzar a pie el Caudillo por entre la muchedumbre, los agricultores gallegos, congregados en la plaza de España, prorrumpieron en ovaciones y vítores, que se sucedieron hasta el momento en que el Caudillo ocupó el sillón de la Presidencia. El gentío

acompañado de los ministros de Agricultura y de Marina, y las demás altas personalidades se dirigió a una tribuna que se había levantado al pie del palacio municipal.

Al cruzar a pie el Caudillo por entre la muchedumbre, los agricultores gallegos, congregados en la plaza de España, prorrumpieron en ovaciones y vítores, que se sucedieron hasta el momento en que el Caudillo ocupó el sillón de la Presidencia. El gentío

Ben Bella, primer presidente de Argelia con poderes dictatoriales

Fue "elegido" ayer en elecciones en las que era el único candidato presentado por un único partido

Se perfila el régimen como otra "democracia popular" inspirada en la Cuba castrista

Argel. — Los argelinos han comenzado a votar a las ocho de la mañana (hora local) para elegir al primer presidente de la República Ahmed Ben Bella.

La primera impresión en la capital es que el número de electores que acuden a las urnas es superior al del pasado domingo, con motivo del referéndum constitucional. Bastante antes de las ocho de la mañana, se formaron largas colas ante los colegios electorales y las operaciones en los mismos parecen desarrollarse más rápidamente que el pasado día ocho.

Felicitaciones a la madre de las quintillizas norteamericanas

Una del presidente y su esposa y otra de la "colega" venezolana

Maracaibo (Venezuela). — La señora Inés Cuervo de Prieto, madre de las quintillizas venezolanas nacidas hace una semana, ha felicitado a la señora Mary Ann Fischer, que acaba de dar a luz cinco niños, en los Estados Unidos.

"Pido a Dios salud para sus hijos y los míos", añade la señora Prieto en su telegrama.—Efe.

FELICITACION DE LOS SEÑORES KENNEDY

Washington. — El presidente Kennedy y su esposa, conjuntamente con dos senadores y un gobernador de Dakota del Sur, han enviado telegramas de felicitación a la señora Mary Ann Fischer, que acaba de dar a luz cinco niños.—Efe.

Otro criminal atentado contra los negros, en Birmingham (Alabama)

Hubo cuatro muertos y dieciséis heridos a causa de la explosión de una potente carga en un templo protestante

Birmingham (Alabama, Estados Unidos). — Cuatro personas han resultado muertas y dieciséis heridas, algunas de consunción a consecuencia de una explosión ocurrida en una iglesia protestante baptista para gente de raza negra de Birmingham.

La Jefatura de Policía de esta ciudad del Estado de Alabama ha dado cuenta de que las cuatro personas que han perecido eran de color.

La explosión se registró cuando tenía lugar un servicio religioso. Los fieles que había en el templo — y no fueron alcanzados por los efectos de la detonación —, huyeron despavoridos a la calle mientras que la policía y los vigilantes negros del Movimiento de Derechos Civiles corrían hacia el lugar del siniestro.

Varios automóviles aparcados cerca de la iglesia resultaron dañados por los cascotes y esquilas despedidas por la onda explosiva, todos los críticos de los edificios cercanos al templo protestante dinamitado se rompieron en añicos.

Este templo protestante de confesión baptista, situado en la calle diez y seis de Birmingham, es un conocido centro de actividades pro-integracionistas.

Grupos de negros soliviantados se empezaron a congregarse en las cercanías del templo, y la policía ha tenido que formar cordones de seguridad frente a ellos.

Las secciones de fuerza pública fueron más tarde apedreadas por los exasperados negros, que intentaron romper las barreras de los agentes de la autoridad. Esta se ha visto obligada a pedir refuerzos y, en efecto, han acudido al lugar del desorden más contingentes policiales, cuyos componentes iban locados con cascotes de acero y portaban fusiles lanza-granadas de gases lacrimógenos.

Ante la atmósfera de extrema violencia que se estaba caldeando frente a la iglesia protestante, objeto del atentado, el pastor presbítero del templo, reverendo J. M. Cross, se ha dirigido a los negros, con altavoz, pidiéndoles que se dispersasen, y que retornasen a sus hogares.

El gobernador del Estado de Alabama, George Wallace, de declarada actitud anti-integracionista, ha frecido, empero, cinco mil dólares por la captura de los terroristas que pusieron la bomba en la iglesia protestante.

El castellano, lengua más estudiada en los Centros docentes de E.E. U.U.

Washington. — Más y más estudiantes norteamericanos están aprendiendo español, con preferencia a cualquier otro idioma, según han estimado los especialistas estadounidenses en cuestiones lingüísticas. Estos mismos especialistas estiman que el español es la lengua más hablada en los Estados Unidos después del inglés.

Un estudio parcial llevado a cabo por la Asociación de lenguas moder-

China roja "rehabilita" a Stalin

Hong Kong. — El Gobierno de la "República popular de China" ha ordenado que se cuelguen retratos del ex-presidente del Gobierno de la URSS, Josef Andriyevich Duganavili (alias "Stalin") en todas las oficinas públicas, escuelas, organizaciones cívicas y establecimientos del partido comunista chino, en memoria del que fue autocrata de todas las Rusias, el llamado "zar rojo", según ha anunciado la agencia de Prensa internacionalista china "Central News Agency" en un despacho fechado en Hong Kong.—Efe.

Inauguración de dos grupos escolares en Córdoba, por el ministro de Educación

Una imagen de la Virgen de Begoña, entronizada en el fondo del mar en aguas del cabo Machichaco

Córdoba. — Con una misa del Espíritu Santo celebrada en la catedral y con asistencia de maestros de Badajoz, Sevilla, Jaén y de la capital, se ha celebrado la inauguración del curso escolar 1963-64. Presidió en representación del ministro de Educación Nacional, que había retrasado su llegada, el director general de Enseñanza Primaria y otras personalidades.

Al finalizar la ceremonia religiosa, las autoridades y representaciones se trasladaron al gobierno civil, a donde llegó poco después el ministro de Educación, en cuyo honor se celebró una recepción. Luego el ministro presidió una reunión en la que se trató de los problemas de la enseñanza en Córdoba.

Después, el Sr. Lora Tamayo recibió a varias comisiones entre ellas a una de Belmez que le expuso diversos problemas relacionados con la enseñanza en este pueblo, y a otra de padres de familia.

Seguidamente, el ministro, con las autoridades, se trasladó al barrio de Zumbaco, donde inauguró el grupo escolar que lleva el nombre de "Alcalde Pedro Barbudo", construido por el Ayuntamiento en colaboración con el Estado.

Más tarde marchó, el Sr. Lora Tamayo a la casa denominada de los "Caballeros de Santiago", en la que el municipio realiza obras para su adaptación a grupo escolar. En estas obras colabora también el Estado.

Desde este punto, el ministro de Educación Nacional marchó al sector "Sur" para inaugurar un grupo escolar, denominado "San Fernando", levantado totalmente a expensas del Ayuntamiento.

El ministro y séquito, poco después se dirigieron a la Facultad de Veterinaria, por cuyas necesidades se interesó.

UNA IMAGEN EN EL FONDO DEL MAR

Bilbao. — A una profundidad de cuarenta metros, una imagen de Nuestra Señora de Begoña, ha sido entronizada esta mañana en aguas del cabo Machichaco, en

El presidente francés Vincent Auriol está gravemente enfermo

París. — La radiodifusión francesa ha anunciado esta mañana que el expresidente francés Vincent Auriol, se encuentra gravemente enfermo.

AGUACEROS EN CASTELLÓN

Castellón. — Durante la noche ha continuado la intensa lluvia que se inició en la tarde del sábado. A primera hora de hoy descargó sobre la capital una fortísima tormenta de agua acompañada de relámpagos y truenos. En un largo trayecto quedó interrumpida la circulación en la carretera Valencia a Barcelona. El vecindario de las inmediaciones del río Segura permaneció casi en vela durante la noche y la madrugada, pero su caudal no ofrece peligro. Esta mañana ha mejorado el tiempo y a ratos luce el sol.

ALONSO VEGA SE INTERESA POR LAS INUNDACIONES DE GERONA

Gerona. — El ministro de la Gobernación, D. Camilo Alonso Vega, ha llamado telefónicamente desde Asturias, interesándose por el alcance de la riada. El gobernador civil le informó detalladamente y el ministro informará al Caudillo y al Consejo de ministros en su próxima reunión.

El presidente francés Vincent Auriol está gravemente enfermo

París. — La radiodifusión francesa ha anunciado esta mañana que el expresidente francés Vincent Auriol, se encuentra gravemente enfermo.

AGUACEROS EN CASTELLÓN

Castellón. — Durante la noche ha continuado la intensa lluvia que se inició en la tarde del sábado. A primera hora de hoy descargó sobre la capital una fortísima tormenta de agua acompañada de relámpagos y truenos. En un largo trayecto quedó interrumpida la circulación en la carretera Valencia a Barcelona. El vecindario de las inmediaciones del río Segura permaneció casi en vela durante la noche y la madrugada, pero su caudal no ofrece peligro. Esta mañana ha mejorado el tiempo y a ratos luce el sol.

ALONSO VEGA SE INTERESA POR LAS INUNDACIONES DE GERONA

Gerona. — El ministro de la Gobernación, D. Camilo Alonso Vega, ha llamado telefónicamente desde Asturias, interesándose por el alcance de la riada. El gobernador civil le informó detalladamente y el ministro informará al Caudillo y al Consejo de ministros en su próxima reunión.

Un pequeño avión nicaraguense obligado a aterrizar en Cuba

Bogotá. — El Gobierno ha ordenado la libertad de Gustavo Rojas Pinilla, ex-presidente y de tres personas más, detenidas con él el pasado 8 de agosto por supuesta conspiración para derrocar al presidente Guillermo León Valencia.

El Gobierno señaló que los cuatro acusados perpetraban un golpe de estado, mientras Valencia se hallaba en Caracas para entrevistarse con Rómulo Betancourt, presidente de Venezuela.

EJECUCION EN LA HABANA

Miami (Florida). — Según una emisión de Radio La Habana, capturada en Miami, un agente anti-castrista de los servicios de instrucción del Pentágono ha sido ejecutado en La Habana, el sábado por la tarde. El anuncio añade que el agente, se llamaba Benjamín Acosta Valdés.

AVION NICARAGUENSE DETENIDO

La Habana. — El Gobierno cubano ha admitido a primera hora de hoy que un pequeño avión, en el que iban cinco personas y que habían desaparecido el miércoles en un vuelo desde Belize hasta Miami, se encuentra en Cuba, donde fue obligado a aterrizar.

El anuncio del Gobierno castrista dice que el piloto del avión, Teodoro Picado Jr., piloto personal del general nicaraguense Anastasio Somoza, está sometido a investigación en relación con su posible participación en los recientes ataques contra Cuba.

Sigue diciendo el anuncio del Gobierno cubano que Picado había admitido estar relacionado con la compra de una fábrica de ametralladoras, sin que se haya podido aún determinar las posibles implicaciones de las otras cuatro personas que ocupaban el avión.

Se cita a Picado como diciendo que se había visto obligado a volar sobre la provincia cubana a causa de una tormenta.

Nace la nueva federación asiática de la gran Malasia

Kuala Lumpur (Malaya). — A las cero horas y un minuto de hoy, domingo 15 de Septiembre, el primer ministro de Malaya, Tunku Abdul Rahman, ha anunciado la formación de la nueva Federación de la Gran Malasia, que está constituida por la unión de Malaca, Singapur, el sultanato de Sarawak y el territorio de Sabah (Borneo del Norte). Estos dos últimos países eran sendos protectorados de la Gran Bretaña.—Efe.

FILIPINAS NO LO RECONOCE

Manila (Filipinas). — El Gobierno filipino se ha negado a reconocer a la nueva nación denominada Federación de la Gran Malasia.

El castellano, lengua más estudiada en los Centros docentes de E.E. U.U.

Washington. — Más y más estudiantes norteamericanos están aprendiendo español, con preferencia a cualquier otro idioma, según han estimado los especialistas estadounidenses en cuestiones lingüísticas. Estos mismos especialistas estiman que el español es la lengua más hablada en los Estados Unidos después del inglés.

Un estudio parcial llevado a cabo por la Asociación de lenguas moder-

China roja "rehabilita" a Stalin

Hong Kong. — El Gobierno de la "República popular de China" ha ordenado que se cuelguen retratos del ex-presidente del Gobierno de la URSS, Josef Andriyevich Duganavili (alias "Stalin") en todas las oficinas públicas, escuelas, organizaciones cívicas y establecimientos del partido comunista chino, en memoria del que fue autocrata de todas las Rusias, el llamado "zar rojo", según ha anunciado la agencia de Prensa internacionalista china "Central News Agency" en un despacho fechado en Hong Kong.—Efe.

Proyecta el Vaticano invitar como observadores al Concilio a judíos budistas y musulmanes

Audiencia de S. S. Paulo VI al obispo ortodoxo de Minsk (URSS), Nicodemus

Ciudad del Vaticano. — El Papa se ha asomado a la ventana de su estudio privado situado en el tercer piso del Palacio Vaticano para rezar el "Angelus" ante unos 20.000 fieles concentrados en la plaza de San Pedro. Con este motivo, el Padre Santo dirigió unas palabras a los peregrinos en las que dijo que "debeabrar con ellos por el Concilio Ecueménico que comenzará su segunda sesión dentro de unos días". "Vosotros sabéis —añadió— que Nos esperamos del Concilio una nueva y bella vitalidad en la Iglesia Católica. Esperamos abrir un diálogo con nuestro tiempo, con la sociedad, con los que se encuentran juntos a nosotros y con los que no tienen la suerte de ser solidarios de nuestra fe y que están separados de nosotros. El Concilio quiere ser también una imploración a Dios para promover la paz en el Mundo".

El Padre Santo invitó finalmente a los fieles a invocar especialmente a la Virgen del Dolor, cuya conmemoración se celebra hoy.—Efe.

INVITACIONES ESPECIALES

Ciudad del Vaticano. — El Vaticano está proyectando invitar a judíos, budistas y musulmanes, para la segunda sesión del Concilio que acudan a la segunda sesión del Concilio Ecueménico que se inicia el 29 de Septiembre, según ha revelado una alta fuente vaticana.

A la primera sesión del Concilio celebrada en el pasado otoño, acudieron observadores de la mayor parte de las Iglesias protestantes y de la Iglesia Ortodoxa Rusa. Existían ya indicaciones de que la representación de la Iglesia ortodoxa iba a ser más numerosa esta vez, pero ésta ha sido la primera mención hecha en el Vaticano de que observadores no cristianos asistirán a las reuniones conciliares.—Efe.

AUDIENCIA A UN OBISPO RUSO

Ciudad del Vaticano. — Su Santidad Paulo VI ha recibido hoy en audiencia privada a un obispo de la Iglesia Ortodoxa Rusa, al metropolitano Nicodemus de Minsk.

"Esta es la primera vez —ha declarado un funcionario del Vaticano— que un Papa recibe a un obispo de la Iglesia rusa".

Agredió el funcionario que el eclesiástico ruso, que se halla de paso en Roma, después de asistir a la reunión del Consejo Mundial de las Iglesias, celebrado en Rochester, Nueva York, solicitó ser recibido por el Santo Padre.

"Se trata —agregó— de una visita de cortesía a la que no debe concederse especial significación".

DURO 25 MINUTOS

Ciudad del Vaticano. — Se ha informado que la audiencia concedida por el Santo Padre Paulo VI al obispo de la Iglesia Ortodoxa Rusa de Minsk, Nicodemus, duró 25 minutos y se celebró en la biblioteca privada del Pontífice.

El metropolitano Nicodemus fue acompañado a la audiencia pontificia por otro clérigo ortodoxo ruso y por un laico, los cuales no fueron identificados.—Efe.

Ciudad del Vaticano. — El Vaticano está proyectando invitar a judíos, budistas y musulmanes, para la segunda sesión del Concilio que acudan a la segunda sesión del Concilio Ecueménico que se inicia el 29 de Septiembre, según ha revelado una alta fuente vaticana.

A la primera sesión del Concilio celebrada en el pasado otoño, acudieron observadores de la mayor parte de las Iglesias protestantes y de la Iglesia Ortodoxa Rusa. Existían ya indicaciones de que la representación de la Iglesia ortodoxa iba a ser más numerosa esta vez, pero ésta ha sido la primera mención hecha en el Vaticano de que observadores no cristianos asistirán a las reuniones conciliares.—Efe.

AUDIENCIA A UN OBISPO RUSO

Ciudad del Vaticano. — Su Santidad Paulo VI ha recibido hoy en audiencia privada a un obispo de la Iglesia Ortodoxa Rusa, al metropolitano Nicodemus de Minsk.

China roja "rehabilita" a Stalin

Hong Kong. — El Gobierno de la "República popular de China" ha ordenado que se cuelguen retratos del ex-presidente del Gobierno de la URSS, Josef Andriyevich Duganavili (alias "Stalin") en todas las oficinas públicas, escuelas, organizaciones cívicas y establecimientos del partido comunista chino, en memoria del que fue autocrata de todas las Rusias, el llamado "zar rojo", según ha anunciado la agencia de Prensa internacionalista china "Central News Agency" en un despacho fechado en Hong Kong.—Efe.

Inauguración de dos grupos escolares en Córdoba, por el ministro de Educación

Una imagen de la Virgen de Begoña, entronizada en el fondo del mar en aguas del cabo Machichaco

Córdoba. — Con una misa del Espíritu Santo celebrada en la catedral y con asistencia de maestros de Badajoz, Sevilla, Jaén y de la capital, se ha celebrado la inauguración del curso escolar 1963-64. Presidió en representación del ministro de Educación Nacional, que había retrasado su llegada, el director general de Enseñanza Primaria y otras personalidades.

Al finalizar la ceremonia religiosa, las autoridades y representaciones se trasladaron al gobierno civil, a donde llegó poco después el ministro de Educación, en cuyo honor se celebró una recepción. Luego el ministro presidió una reunión en la que se trató de los problemas de la enseñanza en Córdoba.

Después, el Sr. Lora Tamayo recibió a varias comisiones entre ellas a una de Belmez que le expuso diversos problemas relacionados con la enseñanza en este pueblo, y a otra de padres de familia.

Seguidamente, el ministro, con las autoridades, se trasladó al barrio de Zumbaco, donde inauguró el grupo escolar que lleva el nombre de "Alcalde Pedro Barbudo", construido por el Ayuntamiento en colaboración con el Estado.

Más tarde marchó, el Sr. Lora Tamayo a la casa denominada de los "Caballeros de Santiago", en la que el municipio realiza obras para su adaptación a grupo escolar. En estas obras colabora también el Estado.

Desde este punto, el ministro de Educación Nacional marchó al sector "Sur" para inaugurar un grupo escolar, denominado "San Fernando", levantado totalmente a expensas del Ayuntamiento.

El ministro y séquito, poco después se dirigieron a la Facultad de Veterinaria, por cuyas necesidades se interesó.

UNA IMAGEN EN EL FONDO DEL MAR

Bilbao. — A una profundidad de cuarenta metros, una imagen de Nuestra Señora de Begoña, ha sido entronizada esta mañana en aguas del cabo Machichaco, en

El presidente francés Vincent Auriol está gravemente enfermo

París. — La radiodifusión francesa ha anunciado esta mañana que el expresidente francés Vincent Auriol, se encuentra gravemente enfermo.

AGUACEROS EN CASTELLÓN

Castellón. — Durante la noche ha continuado la intensa lluvia que se inició en la tarde del sábado. A primera hora de hoy descargó sobre la capital una fortísima tormenta de agua acompañada de relámpagos y truenos. En un largo trayecto quedó interrumpida la circulación en la carretera Valencia a Barcelona. El vecindario de las inmediaciones del río Segura permaneció casi en vela durante la noche y la madrugada, pero su caudal no ofrece peligro. Esta mañana ha mejorado el tiempo y a ratos luce el sol.

ALONSO VEGA SE INTERESA POR LAS INUNDACIONES DE GERONA

Gerona. — El ministro de la Gobernación, D. Camilo Alonso Vega, ha llamado telefónicamente desde Asturias, interesándose por el alcance de la riada. El gobernador civil le informó detalladamente y el ministro informará al Caudillo y al Consejo de ministros en su próxima reunión.

El castellano, lengua más estudiada en los Centros docentes de E.E. U.U.

Washington. — Más y más estudiantes norteamericanos están aprendiendo español, con preferencia a cualquier otro idioma, según han estimado los especialistas estadounidenses en cuestiones lingüísticas. Estos mismos especialistas estiman que el español es la lengua más hablada en los Estados Unidos después del inglés.

Un estudio parcial llevado a cabo por la Asociación de lenguas moder-

China roja "rehabilita" a Stalin

Hong Kong. — El Gobierno de la "República popular de China" ha ordenado que se cuelguen retratos del ex-presidente del Gobierno de la URSS, Josef Andriyevich Duganavili (alias "Stalin") en todas las oficinas públicas, escuelas, organizaciones cívicas y establecimientos del partido comunista chino, en memoria del que fue autocrata de todas las Rusias, el llamado "zar rojo", según ha anunciado la agencia de Prensa internacionalista china "Central News Agency" en un despacho fechado en Hong Kong.—Efe.

TEMA DEL LUNES

El verano ha sido —puede hablarse en pretérito, pues si es cierto que oficialmente faltan cinco días para el otoño, ya hemos entrado en la "estación futbolística"—, el verano ha sido, repetimos, poco digno de tal nombre. En efecto, escasos días de fuerte calor, nubes en demasía abundancia, aunque lluvia poca, y hasta persistencia del viento, lo han caracterizado como uno de los veranos que recordamos. Ello no resultó óbice para que la ciudad registrase una "season" animada y brillante pues, entre otras causas, la afluencia del turismo fue verdaderamente extraordinaria. Sobre todo, por lo que se refiere a la segunda quincena de Julio y todo el mes de Agosto. Las estadísticas indican que el número de visitantes que arribaron a Burgos, en esas fechas, fue de unos 100.000 personas, cifra que, en sí misma, es bastante alta para una ciudad de estas características. Pero ya sabemos que en relación con este fenómeno turístico, resulta imposible llegar a datos exactos, pues una gran parte de esa afluencia se escapa a toda "medida". Particularmente, refiriéndonos a Burgos, ciudad "de paso", donde miles y miles de personas permanecen unas horas y parten sin que haya modo de establecer constancia de su tránsito. Sin embargo, como todo es proporcional, el incremento del turismo, se estima por el aumento de permanencias, visitas a monumentos, consultas, etc... Basándose en ello, nos dirán que hubo un aumento respecto a 1962 del veinte por ciento. Quizás más. Nada nos extrañaría que dijeran que del cien por cien. Es la verdad; nunca vimos tanto extranjero —los visitantes provenientes de otras provincias, queremos indicar los conacionales, escapan a la apreciación por resultar casi imposible el definirlo respecto a los indígenas— por nuestras calles, como en la época aludida y recién pasada. Día hubo en que, entre las cinco y las ocho de la tarde, las personas que transitaban por ciertos lugares —y en afluencia extraordinaria— eran en su inmensa mayoría, de afuera de las fronteras. Más "compelling" no podía imaginarse. Y esto ha tenido ocasión de advertirlo cualquiera. Resulta indudable que el turismo como fenómeno, presenta unas características cuyas posibilidades nadie puede ya poner en duda. Ni siquiera las que, por sus propias razones, venían mostrándose fáciles a reconocer. Y así hemos llegado a una realidad que impone también sus exigencias.

De momento, debe preocuparnos el hecho de que Burgos —ciudad turística de arriba abajo, aunque no tenga playas y otras cosas substanciales al turismo de moda— muestre aptitud para "encajar" y aprovechar el hecho que supone el que cientos de miles de forasteros la visiten cada año. Ello impone hacer cosas que no se hacen, disponer otras que faltan, habilitar servicios, efectuar imprescindibles mejoras en ciertos aspectos, adecuar una política turística en que nada quede a la improvisación y a la que se implique muchos esfuerzos, pues son muchos los sectores que pueden beneficiarse. De hecho, ya se benefician, pero las posibilidades se ofrecen muy prometedoras. El provecho, a fin de cuentas, será para la ciudad toda.

Hemos aludido antes a Burgos como "ciudad de paso". Efectivamente, su situación constituye factor esencialísimo de que una de las mayores corrientes turísticas discurre por aquí. Pero es que, además, Burgos reúne condiciones excepcionales para justificar la denominación. Momentos de la máxima importancia y en cantidad, arte e historia, magníficos paseos, alrededores hermosos y una serie de bellezas urbanas que es justo valorar. Aparte, otros muchos atractivos y la importante realidad de poderse convertir en centro de una serie de actividades a la provincia por itinerarios abundantes en motivos de atracción. Todo ello ha planteado como principal problema, el de la retención del turista entre nosotros. Es decir, que toda esa cantidad de gentes que llegan, permanecen unas horas y se van porque no encuentran razón fácil para detenerse —falta de alojamientos, falta de distracciones, falta de "programas" que cubran una permanencia mínima— se quedan aquí uno, dos, tres o cuatro días más. El campo de acción a este respecto, se ofrece claramente prometedor y en él es donde cabe actuar más fructuosamente. La retención de ese turismo volante supone mucho para Burgos, tanto que no haría posible, equivaldría a una incomprendible dejadez. De todo lo explicado anteriormente, se infiere cómo y en qué modo debe actuarse para dotar a Burgos de alojamientos abundantes y dignos, de instalaciones deportivas y lugares de diversión y entretenimiento, de "campings" bien dotados y modernos, de organizar debidamente los recorridos por capital y provincia, de cultivar el folklore y costumbrismo (más o menos auténtico), de fomentar las manifestaciones artístico-culturales, disponer en la provincia zonas de excelentes condiciones para excursiones, caza, pesca, deportes de invierno... y tantas cosas como la realidad irá luego mostrando convenientes.

Ya pues, resumiendo, el turismo nos afecta con toda su problemática, de modo que no cabe hacerse sordos ni ciegos. Por tal causa, es preciso enfrentarse con la situación con ánimo consciente y animoso. Es esto lo que hará la U. A. de Burgos provincial de Turismo, a celebrar el próximo mes y cuyos estudios han comenzado ya. Tenemos fundadas esperanzas de que en ella no han de soslayarse las cuestiones sino, al contrario, se abordarán de manera franca. Nada de cumplir expedientes, sino mostrarse dispuestos a resolver de una vez para siempre, con perfecto conocimiento de causa y amplia visión, asunto de indudable importancia. Organizar, proponer, programar para desarrollar después. Lo que ha de existir la constitución de un organismo provincial, dotado de vida propia, ampliamente representativo, permeable en su actividad y capaz de aunar esfuerzos y evitar improvisaciones e improvisaciones; puede ser el más razonable fruto de la Asamblea en perspectiva.

AVIZOR

Aranda de Duero celebró ayer su fiesta principal

El Rvdmo. Sr. obispo vicario capitular de la diócesis, ofició de pontifical en la misa celebrada en el santuario de nuestra Señora, la Virgen de las Viñas

Aranda de Duero (por teléfono de nuestro corresponsal JUAN SANZ JUEZ).— La capital de la Ribera ha celebrado hoy su fiesta principal, con diversos y brillantes actos.

A las ocho de la mañana hubo disparo de cohetes y cañonazos y a la misma hora, la banda de música de la Cruz Roja y dulzaineros, recorrieron las calles de la población, interpretando bonitas danzas y pasacalles.

A las diez, en el santuario de nuestra excelsa Patrona, Nuestra Señora la Virgen de las Viñas, se celebró una solemnisísima misa de pontifical, que fue oficiada por el excelentísimo y Rvdmo. señor obispo vicario capitular, S. V., don Demetrio Mansilla y a la que asistió el Ayuntamiento en cuerpo de Corporación, y bajo mazas. Ocupó la sagrada cátedra el elocuente orador Rvdmo. P. Julián Yllera, C. M. F., natural de Aranda de Duero. A continuación, la imagen de Nuestra Señora de las Viñas, en su artística carroza, recorrió procesionalmente el itinerario acostumbrado.

La procesión fue presidida por el gobernador civil accidental, don Casto Pérez de Arce, con las autoridades locales.

Por la tarde se celebró en la plaza de toros la primera corrida de la feria, de la que damos cuenta en otro lugar de este número, y esta noche, en el santuario de Nuestra Señora la Virgen de las Viñas, se cantó la Salve popular y a continuación se organizó baile público en la explanada "inmediata" a la ermita, amenizada por la banda de la Cruz Roja.

El desfile ha sido presenciado por miles de personas, que cubrieron por completo la Avenida del Generalísimo y la calle Ramón y Cajal. La fiesta ha gustado, ya que las carrozas eran de verdadero mérito y los premios fueron concedidos de la siguiente forma:

Primer premio.— A la carroza titulada "Gruta de sirenas", segundo, a "Reina de reinas", tercero a "El albergue de la fealdad", cuarto a "Laurada romana", quinto a "Gran vas", sexto, a "Primavera en Abril", séptimo a "Roma, año 69, antes de Jesucristo". También se ha concedido un acceso a la carroza titulada "Ramilletes de bellezas".

Han tomado parte, fuera de concurso, una carroza titulada "La Verbená de la Paloma", preparada por "Agrupación" y otra titulada "Allegoría textil", presentada por PEFASA.

Como final ha desfilado la carroza del Excmo. Ayuntamiento, con la "Reina" de las fiestas y sus damas de honor, cerrando la marcha la banda de música municipal. También e intercalados entre las carrozas han desfilado varios grupos de coreos y danzas de diversas provincias.

En este primer tiempo de abundante dominio y superioridad burgalesa, el once local sacó siete goles de escuadra por tres el equipo bazar y hasta le fue perdonado al Constanza un claro penalty de su defensa izquierdo a centro de Enrique.

La segunda parte no podía jugarse con la misma velocidad que la primera. El sol y el natural cansancio por el desarrollo del juego en el primer período, impuso una calma de menor orden y combatividad. Tampoco había que exigir más, ya que el partido parecía estar resuelto, sin embargo, el Burgos mantuvo con su juego, en el que Galarza había impuesto alguna reserva, como la de retrasar a Paquito y a Galicia para contener la posibilidad de un decidido ataque del Constanza.

El equipo visitante tuvo suerte en verdaderas ocasiones en que su potencia se encontró batida, que normalmente llegan a la red. Remate de Galicia que el poste, repite y al repite el Arce, Bordeny se encuentran con el balón. La misma jugada se repite al rematar Ferrás. Antes un magnífico remate de Resque lo anuló el portero bazar con otra magnífica parada. Todo esto es una primera hora de juego de este período que el Burgos pudo haber dado ocasión de aumentar el tanto, pues su juego, aunque más reposado y más cerrado, el terreno para sus incursiones resultaba todavía muy superior al de los visitantes.

Las fuerzas en los locales iban fluctuando. No podemos censurarlas por eso, ya que el esfuerzo hecho hasta entonces había sido grande. Aún pudo Resque lograr ese quinto y mercedo gol en la penúltima jugada entre Arce y Enrique, que dejó al extremo solo ante Bordeny. Pero esa dicha gloria dorada del gallego le jugó una mala pasada y el balón se le fue fuera del marco.

En los minutos finales, es cuando más apreciamos bien las posibilidades que tiene el cuadro visitante y sobre todo, la peligrosidad de su delantero con un buen ojo izquierdo.

LA CARIDAD es una virtud cuyo mayor mérito está en su anonimato. Practícala así por amor a Dios y en la luz del próximo.

Dr. Bañuelos OCUJLISTA Plaza Mayor, 2. Tel. 1066

I. López Sáiz ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS Consulta 12,30 a 2. Tel. 3478. Plaza Santo Domingo de Guzmán, 8. 1.

José Alonso MEDICINA INTERNA, CO-RAZON Y NUTRICION. RAYOS X Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6 Espolón, 24. — Telf. 1912

Más información deportiva

Los partidos de Primera División

(Viene de cuarta página)

da el balón contra un poste. Ribada por fin consigue el tanto del empate, resultado que se puede considerar justo, aún cuando una victoria mínima leal reflejaría mejor la marcha del partido.

Por el Pontvedra todo el conjunto rayó a gran altura. Del Zaragoza, que se limitó a contener las ofensivas locales, y que en general no pasó de discreto, los mejores fueron Violeto, los tres defensas y algunas cosas de Marcelino.

VICTORIA DEL BETIS Y DOS EXPULSIONES
Betis, 3. Sevilla, 1.
Betis: Pepin, Colic, Ríos, Grau, Montaner, Besch, Da Silva, Luis, Alonso, Lasa y Molina.
Sevilla: Mut, Juan Manuel, Camparal, Gallego, Achúcarro, Luque, Agüero, Diéguez, Cabral, Rivera y Arca.

Arbitró el señor Lloris, que tuvo una buena actuación.

A los siete minutos, Rivera marcó un gol, pero fue anulado por fuera de juego de Diéguez.

A los 31, Molina lanza un fuerte tiro y Mut realiza un sensacional despeje.

En el segundo tiempo, Da Silva avanza por la derecha y entrega a Luis, que marca el primer tanto bético de un tiro a media altura. Poco después, Arca lanza un durísimo disparo que Pepin neutraliza en el suelo.

A los diez minutos, Achúcarro establece el empate de un punterazo. A los 15, Campanal rechaza un balón que va a parar a Molina, que, de fuerte disparo, logra el segundo tanto blanquiverde. Cuando se iba a sacar de centro se produce un incidente entre Luis y Rivera, interviendo después Luque y todos los jugadores de ambos bandos, registrándose una verdadera batalla campal, que obliga a la suspensión del partido durante cuatro minutos. El árbitro expulsa a Luis y Luque.

Continúa el partido en una atmósfera de nervios y con dureza. A los 30 minutos, Da Silva consigue el tercer tanto bético. Los blanquiverdes se crean y realizan un juego rápido y cohesivo.

Destacar por el Betis, Ríos y Molina y por el Sevilla, Juan Manuel y Cabral.

DERROTA DEL ATLETICO EN MURCIA
Murcia, 2. At. de Madrid, 1.
Atletico: — Madinabestia; Rivilla, Grifia, Calleja; Amador, Gloria; Ribes, Adelardo, Jones, Mendonza y Trillero.
Murcia: — Campillo; Tatono, Sole, Aznar; Lax, Martínez; Vicente Marsal, Olanó, Merodio y Szalay.

Arbitró bien el colegiado señor Ortiz de Mendivil.

A los siete minutos se produce un avance de Olanó que a la media vuelta bate a Madinabestia al recoger un buen pase de Szalay.

El Atlético se vuela sobre el área murciana. A los quince minutos Adelardo burla la entrada de Sole y lleva el esférico a la red.

Un minuto más tarde se produce una internada de Rivilla con pase final a Adelardo. Campillo consigue lanzar a corner el peligroso tiro del interior atletico. El nuevo tiro de Adelardo al rematar el corner es rechazado por el traveseño.

Sigue dominando el Murcia con buenas intervenciones del meta Madinabestia.

En los últimos minutos del primer tiempo Szalay pierde una buena ocasión, dando lugar a que Grifia le arrebatase la pelota.

En la segunda parte continuó el dominio murciano y contraataques atleticos, mejorando el juego en calidad. Por fin, a los veintisiete minutos, Vicedo con la izquierda y a media altura, lanza un tiro imparable que vale por la victoria para el equipo caso.

Por el Murcia destacaron Campillo, Tatono, magnífico Marsal, Olanó y Merodio. Por el atletico, Rivilla Adelardo, Mendonza y Jones.

EL MADRID SE IMPUSO A LOS BILBAINOS
Real Madrid, 3. Atlético de Bilbao, 1.
Real Madrid: Araquistain; Isidro,

Más información deportiva

Los partidos de Primera División

Santamaría, Casado, Muller, Zoco, Amancio, Félix Ruiz, Evaristo, Puskas y Bueno.

Atletico de Bilbao: Carmelo, Orue, Echeverría, Rentería, Eura, Uriarte, Sáez, Aguirre, Arieta, Argotain, Plácido.

El Madrid ha realizado un gran primer tiempo, en que todo el equipo se ha movido con una gran velocidad sobre el sobreponiendo a los jugadores bilbaínos.

En la segunda parte el juego del Madrid, decayó un poco, pasando a dominar aunque ligeramente el Atlético, aunque se produjeron ataques madridistas que pusieron en peligro en varias ocasiones a la meta bilbaína bien defendida por Carmelo.

El público ha quedado satisfecho de la velocidad del conjunto blanco que ha demostrado una rapidez y velocidad, así como una trabazón de líneas casi perfecta destacando entre todos el medio Zoco que ha actuado durante todo el encuentro en el lado derecho y siguiendo en méritos Félix Ruiz con Amancio y Puskas, Muller, Santamaría e Isidro.

En el Atlético se distinguieron Carmelo, Orue, Echeverría, Uriarte, Aguirre y Argotain.

El primer gol madridista fue marcado a los 32 minutos del primer tiempo por Amancio.

Fra a gol por bajo y cruzado y el balón rebota en Carmelo, vuelve a Amancio que vuelve a tirar y marca. Siete minutos después un centro de Amancio lo remata sin parar Puskas logrando el segundo y el tercero vez logrando también por este jugador al lanzar una falta desde la parte lateral del área, a media altura.

Con el resultado de 3-0 terminó el primer tiempo. En el segundo solamente marcó el Atlético de Bilbao, a los 9 minutos con un tiro desde

Más información deportiva

Los partidos de Primera División

lejos de Argotain, que Araquistain bloca con ambas manos pero el balón se le escurre y entra dentro del marco.

El arbitraje del señor Ruiz Casado, ha sido bueno y ha seguido de cerca el juego.

LLOVIO EN CORDOBA
Córdoba, 2. Oviedo, 1.
Oviedo: Madrid; Toni, Datzira, Alorosa; Iguarán, Icazuriaga, Grión, Alcorra, José Luis, Gasca y José María.

Córdoba: Benegas; Simón, Miragorria, Navarro; Ego, Lapetra, Vázquez, Juanín, Miralles, Cabrera y Onari.

Ha arbitrado correctamente el colegiado señor Plaza.

Llovió antes de iniciarse el partido y después en el transcurso del segundo tiempo. El terreno algo húmedo, pero practicable para el juego.

A los 28 minutos de la primera parte, Miralles, en disparo a la media vuelta, consigue inaugurar el marcador.

A los seis minutos del segundo tiempo, Cabrera, después de una buena jugada individual, lleva el balón hasta las mallas, colocando el marcador en dos a cero.

Siete minutos más tarde y a la salida de un corner, Iguarán, después de un pase de Gasca, quiere marcar a tanto del empate.

Ha sido un clásico partido final, guarnición de la temporada futbolística. Los dos equipos carecieron de profundidad, así como se demostró una falta de concentración entre sus miembros.

Del capítulo de destacados cabe nombrar a José María, por los ocho tantos y a Cabrera, gran figura del partido y Miragorria, por los diez.

En el segundo tiempo, sigue el dominio de la Ponferradina. Se lanzan más saques de escuadra y Carmelo marca el tercero. A los 17 minutos, se retira Escobar lesionado y se incorpora seis minutos después a los 23 minutos es expulsado el jugador de la Arandina, Antonio. Un tiro de Escobar es rechazado por el portero. Sigue el fuerte dominio local y Ezquiel marca el cuarto gol.

Navarro realiza intervenciones acertadas y cuando falta un minuto para concluir el partido, Carmelo consigue el quinto y último gol de la tarde.

El arbitraje del colegiado Tejerina ha sido muy protestado.

Ponferradina: Luis; Omedo, Romero, Raúl; Carmelo, Ezquiel, Ríos, Cervés, Pumar, Escobar.

G. Arandina: Navarro; Arcocha, Parra, José María, Dieci, Miralles, Antonio II, Miranda, Jardi, Ego, Miguel.

Pasejes de San Juan campeón de España de traineras
San Sebastián.—En la bahía de la Concha se ha disputado el Campeonato de España de traineras, en el que han participado embarcaciones de Guipúzcoa, Vizcaya, Asturias y Galicia.

La clasificación fue:
1.—Pasejes de San Juan, 22:30.
2.—Hernán (Sesta), 23:31 1/2.
3.—Muada (Ponferrada), 23:40 1/2.
4.—Ribadesella, 26:17 1/2.

La prueba ha sido presenciada por más de cincuenta mil personas.

Vida burgalesa

Ciclista herido al ser atropellado por un turismo
A las tres de la tarde de ayer, en el kilómetro 107,400 de la carretera Logroño-Vigo, término municipal del barrio de Castañares, fue atropellado por el turismo matrícula O 4700, el ciclista José Cuña Silva, de 47 años, vecino de Castañares, quien resultó con diversas heridas de pronóstico reservado.

El herido fue trasladado por el conductor del automóvil, Manuel González Vuelta, de 40 años, de Avilés, a la Casa de Socorro donde fue curado de primera instancia, pasando posteriormente a la clínica del Carmen, donde quedó hospitalizado.

Mañana, misa por el Conde de Castilán
Mañana martes, a las doce de la mañana, será oficiada una misa por el eterno descanso del conde de Castilán. La ceremonia religiosa se celebrará en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos, sito en la Santa Iglesia Catedral B. M.

El acto ha sido organizado, como en años anteriores, por el Patronato del Palacio de Castilán.

Asistencias en la Casa de Socorro
Durante el día de ayer se prestaron las siguientes asistencias en la Casa de Socorro:

Maria Antonia Santos Cantero, de 3 años, San Francisco letra F-7, contusión con erusión y hemiatoma en región frontal izquierda.

Farmacías de Guardia
González S. Barriocanal, Cardenal Segura, B. Esgueva Moral, Erivesca, 2 y Gómez Hernández, San Pedro y San Felices, 14.

Novena en honor de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro
Hoy lunes, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, dará comienzo la novena en honor de nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

La novena será rezada por la mañana, a las nueve, en la misa de comunión y por la tarde, a las ocho, con rosario, exposición, estación, bendición, reserva y Salve.

Herido grave al caer de la motocicleta
A las once y cuarto de la noche de ayer, en la Avenida del Cid, frente a la plaza de toros, sufrió una caída de la motocicleta que montaba el joven Pedro Romance Cerrada de 28 años, trasladado a la Casa de Socorro, el personal facultativo del Centro benéfico le apreció herida contusa en región ciliar derecha, heridas varias en región frontal y pómulo derecho y contusión cerebral de pronóstico grave. Fue internado en la clínica de la Cruz Roja.

Banco de Santander Banca - Bolsa - Cambio Caja de Ahorros
Espolón, 21 - BURGOS

Una buena visión garantiza su seguridad, rendimiento y bienestar.

ITAMIN CRISTALES LÓDR. CARROZOS. WINDLUXINERACIO

SEAT SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES DE TURISMO S. A.

AVISO

Esta Sociedad se complace en comunicar a sus clientes la salida al mercado del modelo **600-D** con nueva mecánica y con aumento de potencia del 50% sobre el modelo anterior sin modificación de precios.

Producción totalmente nacional.

Todos los pedidos en cartera de los modelos "600" se cumplimentarán con esta nueva versión.

Madrid, Septiembre 1963

ESCENARIOS Y PANTALLAS

Caroline, la esposa (16 años) de Robert Hossein, ha terminado el bachillerato y espera ser mamá

Luego hará Ciencias Políticas e ingresará en la Escuela Nacional de Administración, de la que salen los embajadores

Un año después de su asombroso matrimonio con Robert Hossein, Caroline, de 16 años y el 34 Caracal, acaba de terminar el bachillerato sin preocupaciones. Estaba tan acostumbrada a obtener su título como si hace dos años, casarse con el hombre al que amaba.

Cartelera

CINE CALATRAVAS

Continúa de 4 a 10 (2.ª pase 7.45) y 10.45 noche.

El pirata Negro

Gloria Mairera

Autorizados todos los públicos

CINE CORDON

Programa doble en sesión continua de 5 a 10 y 11 noche

ESTRENO

El Rebelde

con Stewart Granger, Cecil Parker, y...

Boda en Immenof

Toleradas

CINE ASTORIA

Grandioso doble

Cimarrón

con Glenn Ford, y...

Los pisarros donceles

por Mylène Demongeot
Mayores de 16 años

CINE CONSULADO

ULTIMO DIA

Aventuras de Tomás Liven

con D. W. Fischer
El suspense y el humor mezclados en el interesante film de espionaje

Continúa de 5.30 a 10; pases 7.45 y 10.45 noche.
Autorizado mayores 16 años

GRAN TEATRO

Continúa de 5 a 10 (2.ª pase 7.45) y 10.45
Gran programa doble

"SCANO BOA"

(Estreno)

"VOLVERAS A MI"

Autorizado mayores 16 años

COLISEO

Continúa de 5 a 1 de la madrugada
Insuperable programa doble

"SENDA TORCIDA"

(Estreno) y

"ESPARTACO"

(Cinemascopio)
Autorizado mayores 16 años

REX

Continúa de 4 a 10 (2.ª pase 7.45)

"LA BANDA DE LOS OCHO"

y

"DAVID Y GOLIATH"

Autorizado todos públicos

TEATRO AVENIDA

HOY, 7.45 TARDE Y 11 NOCHE
ACONTECIMIENTO!!
PRESENTACION DE LA COMPANIA DE COMEDIA

Manolo Gómez-Bur

con

JULITA MARTINEZ - SELICA TORCAL

y

Francisco Piquer

EN EL ESTRENO DE ALFONSO PASO

LAS QUE TIENEN QUE SERVIR

(Autorizada mayores 18 años)
EL MAYOR EXITO COMICO DEL AÑO!
MAS DE 600 REPRESENTACIONES CONSECUTIVAS!
CASO UNICO!!

...LOS TOROS DESDE LA BARRERA

Concesión abundante de orejas en las numerosas corridas celebradas ayer

Muere en accidente motorista el ex-novillero "El Kiri"

Málaga.—Toros de Juan Salas. Pablo Lozano escuchó pitos en los dos toros que estoqueó. Alfonso Vázquez II, ovación y salida en el segundo y gran ovación, dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo en el quinto, Antonio Medina, ovación en los dos. Vázquez II salió a hombros.

Salamanca.—Toros de María Lourdes Martín de Pérez Tabernero, bravos en general. Al tercero se le dio la vuelta al ruedo. El mejicano Capetillo, ovación, petición de oreja y vuelta en el primero y pitos en el cuarto; Antonio de Jesús, pitos en uno y ovación, una oreja y vuelta en el quinto; "El Viti" realizó una faena superior en el tercero, que coronó con una estocada recibiendo y descabello. Gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo. En el último hizo una faena artística y acabó de tres pinchazos. Fue despedido con una gran ovación.

En Murcia, Amaya (tres orejas) en Figueras.

Resultaron heridos:

Agustín Castellano "El Puri" que debutaba en la "Monumental" de Madrid, sufrió un palotazo al finalizar la lidia del primero. En la enfermería fue asistido de herida en la región malar izquierda, de pronóstico reservado.

En la misma enfermería fue asistido el picador Miguel Santiago, a quien el cuarto novillo causó una contusión en la región nasal y ligera contusión cerebral, de pronóstico reservado.

En Zaragoza, "El Califa" fue volteado al hacer un quite en su primer toro. Sufrió un desmayo al final de la lidia de este toro y fue llevado a la enfermería, donde se le apreció contusión cerebral, de pronóstico reservado. En la misma plaza, el novillero mejicano José Anguiano, al poner un par de banderillas, sufrió una caída contra el estribo. En la enfermería se le apreció la fractura del hueso derecho, por su tercer medio inferior, de pronóstico reservado.

A causa del mal tiempo hubo de ser suspendida la novillada anunciada en Valencia.

Triunfo de Juan Calleja, que corrió dos orejas, en la novillada de ayer en Aranda de Duero

Hoy, una gran corrida, con Padrosa, Luis Segura y "El Viti" en el cartel

Aranda de Duero (por teléfono, de nuestro corresponsal, JUAN SANZ JUEZ).—Con tiempo inaseguro y tres cuartos de entrada se ha celebrado esta tarde la primera corrida de la feria, lidiándose seis novillos de don Juan María Alonso Orduña, de Campo Criptana (Ciudad Real), que en general dieron mal juego, por las cuadrillas empinadas por "Curro" Montenegro, Luis Parra "Jerezano" y Juan Calleja.

Ocuparon la presidencia con la corona de las fiestas, señora María Jesús Calvo Mira, y damas de su corte de honor, el primer teniente de alcalde, don José Zapatero y el asesor taurino don Vicente de la Brena. El desarrollo de la lidia de los seis astados fue el siguiente:

Primero.—"Curro" Montenegro no hace nada con el capote, pues en principio el novillo salió huido. Derriba en varas, el astado, a un caballo, aparatosamente, pero sin consecuencias. Dos varas y cambio de tercio. El burl se muestra peligroso, yendo al bulto y no a la muleta. Faena de alifia, para un pinchazo, media y descabello. Silencio.

Segundo.—Luis Parra "Jerezano", toreó bien con la capa. Dos varas, recargando. Toró "Jerezano", en la faena de muleta a base de naturales, rematados con el de pecho, manoleínas y adornos. Un pinchazo y una estocada que basta. Aplausos.

Tercero.—Ha resultado el más bravo y pastueño de todo el encierro. El novillo toma una vara y Calleja quita garbosamente por chicuelinas, cambiándose el tercio a petición del maestro, quien coloca después dos pares cortos de rebieltes. Con la muleta instrumento una gran faena, torados al son de la música, por naturales, derechos, tres manoleínas, desplantes, pases mirando al tendido y otros adornos. Coloca una estocada y remata con el descabello. Ovación grande, dos orejas y vuelta a la circumferenceia.

Cuarto.—"Curro" Montenegro toreó con precauciones. Ha tenido mala suerte en su lote. Hace faena brava y coloca media estocada que basta. Silencio.

Quinto.—"Jerezano", que comienza toreando bien con la capa, pide cambio de tercio después de tomar una vara el novillo. Realiza una buena faena de muleta, con pases de todas las marcas, en los que hay tandas de naturales, derechos y redondos. Suena la música y el torero sigue toreando con gran dominio. Coloca una estocada que basta. Gran ovación, petición de oreja, que la presidencia no concede y requerido por el público el diestro sale a saludar al tercio, pero se niega a dar la vuelta al ruedo.

Sexto.—En el que cierra plaza, Calleja toreó bien con la capa. Con la muleta hace faena al son de la música, aguantando mucha las embestidas del astado. Tandas de naturales, pases por alto, tobadoras de pitones, desplantes y adornos. Dos pinchazos y estocada que basta. Al final es paseado a hombros de unos entusiastas.

Toulose (Francia).—Última corrida de la temporada. Toros de Buendía. César Girón conquistó la oreja de oro. Hizo dos excelentes faenas de muleta y fue premiado con una oreja de su primero y las dos y el rabo del cuarto. Paco Camino, aplausos en uno y una oreja y vuelta en el otro. "El Cordobés", fue muy bien en su primero. En el último logró un gran triunfo y se le concedieron las dos orejas y el rabo.

MUERE EN ACCIDENTE MOTORISTA UN EX-NOVILLERO

Colmenar Viejo.—El que fuera novillero Enrique Hernán, "El Kiri", resultó muerto en accidente de motocicleta, ocurrido en esta localidad. Se dirigía a Madrid para presenciar la corrida de Las Ventas. Su acompañante, Manuel Marina, sufrió heridas de pronóstico reservado.

NOVILLADAS

En las diversas novilladas de primero y segundo orden que se celebraron durante la jornada taurina de ayer, destacaron los triunfos de los siguientes diestros:

José Fuentes (una oreja), en Zaragoza; Florentino Luque (tres orejas y salida a hombros) en Jaén; la rejoneadora Paquita Rocamora (dos orejas), "Venturita" (una oreja) Curro Soto (dos orejas) y Jesús Laderas tres orejas en Ciudad Real. "Venturita" y Laderas fueron sacados a hombros. El rejoneador D. Rafael Peralta una oreja; Fernando Dos Santos (dos orejas) y Pablo Gómez Terrón (cuatro orejas y dos rabos) en Zamala; la Real; Francisco RIVERA "Paquirri" (dos orejas) en Cádiz; Manuel Linares "Manolin" (dos orejas) "El Lucas" (una oreja) y "Regaterín" (una oreja), en Almagro; "Zu-

Un alumno escribe

CONTABILIDAD

...no he podido colocarme de contable en uno de los mejores establecimientos de esta..."

y usted también podrá con sólo descabello

CCC

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA

APARTADO 108-SAN SEBASTIAN

DELICACIONES MADRID-Preciosas: 119 BARCELONA, Av. de la Luz 48

AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

Diversos cursos CCC por correspondencia: INGLÉS • FRANCÉS • ALEMÁN • ENGLISH (SUPERIOR) • FRANCÉS SUPERIOR • LATIN • SOLEO • ACORDEON • DIBUJO • RADIO • TECNICIA • JUDO • MECANOGRAFIA • TAQUIGRAFIA • SECRETARIADO • REDACCION COMERCIAL • CORRESPONSAL • CONTABLE ADMINISTRADOR • CALCULO MERCANTIL • TRIBUTACION • CULTURA GENERAL • ORTOGRAFIA • PARA LA MUJER, CORTE Y CONFECCION

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON EN ENVIAR INFORMACION GRATIS sobre el curso o cursos de

NOMBRE

DIRECCION

PROVINCIA

REMITASE A CCC APARTADO 108-SAN SEBASTIAN

Mundo del cine

Javier Escrivá ha emprendido viaje a Venecia para asistir al festival cinematográfico. A su vuelta será requerido para interpretar la versión cinematográfica "Platero y yo", que en estos últimos años ha estado preparando el guionista americano Edward Mann. La versión filmada de la famosa obra de Juan Ramón Jiménez será rodada en breve.

Hace una decena de años Frank Sinatra registraba su primera canción, acompañado por la orquesta de Tommy Dorsey.

Hace unos días, su hijo Frankie registraba su primer intersección. Su padre, para darle buena suerte, le acompañó a los estudios. En cuanto a Nancy, su hermana, ha hecho su debut ante las cámaras cinematográficas, juntamente con Claudia Martín, hija de Dean.

El rapto de Di Stefano será la mejor propaganda para una película que el futbolista acaba de filmar en Madrid. En la película "La batalla del domingo", Di Stefano representa el papel de un importante personaje raptado por unos "gangsters".

Salud - Fuerza - Energía

EN BREVES SEMANAS. Distíngase entre sus amistades obteniendo una GRAN MUSCULATURA y disminuyendo las GRASAS SUPERFLUAS de su cuerpo, en cualquier edad y naturaleza. Delgado o grueso, alto o bajo, fuerte o débil, joven o mayor, será bien atendido.

Con sólo 15 minutos diarios en la inimitable de su HOGAR, son suficientes SIN molestias, SIN desplazamientos.

EN MUY BREVES SEMANAS, usted podrá experimentar un favorable cambio mediante una readaptación progresiva de sus FIBRAS MUSCULARES, consiguiendo:

Anchas espaldas, hombros robustos, dorsales pronunciadas, pecho amplio, cintura estrecha. Logrando un conjunto muscular atlético y ágil.

¡PIDANOS INFORMACION

Enviando el CUPON OBLIGATORIO recibirá una Revista Deportiva e informativa GRATIS.

CUPON SIN COMPROMISO

PARA UNA DOCUMENTADA E ILUSTRADA REVISTA DEPORTIVA

Sr. _____

Calle _____

Ciudad _____

Provincia _____

Día, Postal N.º _____

Apartmento 8047 BARCELONA

¡decídase!

LE ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON

Homenaje de Santiago de Compostela al Caudillo

(Viene de primera página)

flameaba banderas y pancartas. Se calcula en unas 30.000 almas las que se hallaban congregadas en la plaza de España. Iniciado el acto, el Caudillo concedió la palabra al agricultor de la parroquia de San Miguel de Cabanas, Manuel Romero Negrera, quien leyó un breve discurso de agradecimiento a Su Excelencia el Jefe del Estado.

Finalizó vitoreando al Caudillo y a España, vitores que fueron contestados clamorosamente por toda la multitud. Seguidamente hizo uso de la palabra el gobernador civil de La Coruña.

Después pronunció un discurso el ministro de Agricultura.

Terminadas las palabras del señor Cánovas, Su Excelencia el Jefe del Estado procedió a la entrega de los títulos de propiedad de concentración parcelaria a las representaciones de las distintas comarcas que subieron a la tribuna presidencial con un total de 13.600 títulos.

También entregó el Caudillo 37 títulos de explotaciones agrarias familiares protegidas, que fueron recibidos por representantes también de las distintas comarcas de la provincia de La Coruña.

Finalizado este acto, el Generalísimo Franco pronunció un discurso, que fue escuchado con impresionante silencio, e interrumpido en multitud de ocasiones por el clamoroso entusiasmo de la ingente muchedumbre. Al final, se tributaron al Caudillo

un fervoroso homenaje de adhesión con vitores y aplausos que duraron largo tiempo.

Su Excelencia abandonó la tribuna y se dirigió a su coche, en el que cruzó la plaza de España, entre el gentío, que no cesaba de aclamarle para dirigirse a la plaza de las Platerías, donde se había congregado igualmente una gran cantidad de público. Los aplausos no cesaron un momento hasta el instante en que Su Excelencia llegó al pórtico de las Platerías, donde fue recibido por el obispo auxiliar de la diócesis que le ofreció el Lignum Crucis.

El Jefe del Estado entró en el templo bajo palio. Las naves aparecieron repletas de fieles.

El Caudillo se encaminó a la capilla mayor.

El obispo rezó las preces imperando del Altísimo la protección al Jefe del Estado y finalmente impartió la bendición.

Terminada esta ceremonia, el Jefe del Estado pasó al camarín del altar mayor donde dio el tradicional abrazo a la imagen de piedra del Apóstol.

Bajo palio, abandonó igualmente el templo el Caudillo, y al aparecer nuevamente en el pórtico, la muchedumbre renovó sus muestras de cariño.

El Jefe del Estado subió a su coche en dirección a la carretera de La Coruña.

A las ocho menos cuarto, la caravana oficial que acompañaba al Caudillo abandonaba la ciudad del Apóstol.

La técnica nos demuestra, que es posible multiplicar por tres y aún por cinco las producciones todas de esta comarca; que es posible racionalizar, que se pueden conquistar los montes de Tojo y convertirse en pastizales; que la repoblación forestal no representa privar de pastizales a las clases campesinas, sino lo contrario: crear zonas extensas de pastizales y producir, por otra parte, jornales de invierno, creando una riqueza potencial en madera y celulosa, que permita crear fábricas que acojan a vuestros hijos y a ese exceso de población de Galicia que hemos de verter en una industrialización efectiva. (Grandes aplausos).

Por eso os digo que es importante ganar la paz y no se podría ganar esta paz si no existiese en España una política de unidad, una política de levantamiento de la Patria, una política de unión esfuerzos en el camino del progreso y un verdadero espíritu de servicio. Todo lo contrario de aquella vieja política que especulaba con vuestra miseria.

Muchas son las obras que se hicieron, pero todavía nos parecen pocas. Teneis los caminos abiertos para la colaboración, la parroquia, el Ayuntamiento, la Diputación, entre los administrativos; las hermandades de labradores, la Organización sindical y las organizaciones del Movimiento, en los corporativos y políticos.

Hace unos días, recibí de manos del Congreso Económico Sindical del Noroeste de España, las conclusiones a que habían llegado en aquella reunión. No se trataba de conclusiones de señores ni de autoridades, no solamente rectas de los amigos de Galicia, entera; todos los componentes de la nación; todos los amigos de Galicia, entera; allí estaban presentes los Ayuntamientos, los campesinos, con sus Hermandades de Labradores y Ganaderos; allí se vivió el diálogo y se recogieron las necesidades de cada sector para poderlas elevar a los Poderes públicos y que estos, que no pueden estar en todas partes, tengan un conocimiento exacto de las realidades y puedan satisfacerlas, sirviendo aquella promesa hecha sobre la sepultura de nuestros muertos, de alcanzar una España grande y una España libre.

¡Arriba España!

(Una indescriptible y larga salva de aplausos acogió las palabras del Caudillo, a quien se vitorea con entusiasmo).

Primera Fiesta de la Vendimia del Ribexo

Se presentaron más de 30 muestras de blanco y tinto

Orense.—En la villa de Leiros se ha celebrado con gran animación y tiempo espléndido, la primera Fiesta de la Vendimia del Ribexo de Aya, que viene a revalorizar la fama de los vinos del Ribexo.

Al acto han asistido las primeras autoridades provinciales y locales y relevantes figuras de las Letras y de las Artes de Galicia. Al concurso de vinos se han presentado más de 30 muestras de vino blanco y tinto. Los actos dieron comienzo con una misa y la treganda de frutos que recibió el obispo y a continuación hubo un desfile de carrozas engalanadas, agrupaciones típicas y gaiteros. Luego el concurso de vinos para el que habían donado valiosos trofeos las autoridades y casas comerciales.

Después se realizó una visita a la bodega cooperativa y acto seguido hubo un almuerzo en honor de las autoridades.

A continuación se celebró un acto académico en el que intervinieron destacadas personalidades, en el transcurso del cual se hizo entrega de racimos de uva de oro y plata de honor que el Ayuntamiento de Leira ha creado para conmemorar este acontecimiento y en prueba de agradecimiento a la colaboración prestada por varios personalidades. El alcalde pronunció unas palabras y cerró el acto el gobernador civil de la provincia, señor López Ramón con un interesante discurso.

Cáritas te ofrece la garantía de que tu sacrificio no será baldío de que tu limosna cubrirá una necesidad real.

Discurso del Caudillo

(Viene de primera página)

La técnica nos demuestra, que es posible multiplicar por tres y aún por cinco las producciones todas de esta comarca; que es posible racionalizar, que se pueden conquistar los montes de Tojo y convertirse en pastizales; que la repoblación forestal no representa privar de pastizales a las clases campesinas, sino lo contrario: crear zonas extensas de pastizales y producir, por otra parte, jornales de invierno, creando una riqueza potencial en madera y celulosa, que permita crear fábricas que acojan a vuestros hijos y a ese exceso de población de Galicia que hemos de verter en una industrialización efectiva. (Grandes aplausos).

Por eso os digo que es importante ganar la paz y no se podría ganar esta paz si no existiese en España una política de unidad, una política de levantamiento de la Patria, una política de unión esfuerzos en el camino del progreso y un verdadero espíritu de servicio. Todo lo contrario de aquella vieja política que especulaba con vuestra miseria.

Muchas son las obras que se hicieron, pero todavía nos parecen pocas. Teneis los caminos abiertos para la colaboración, la parroquia, el Ayuntamiento, la Diputación, entre los administrativos; las hermandades de labradores, la Organización sindical y las organizaciones del Movimiento, en los corporativos y políticos.

Hace unos días, recibí de manos del Congreso Económico Sindical del Noroeste de España, las conclusiones a que habían llegado en aquella reunión. No se trataba de conclusiones de señores ni de autoridades, no solamente rectas de los amigos de Galicia, entera; todos los componentes de la nación; todos los amigos de Galicia, entera; allí estaban presentes los Ayuntamientos, los campesinos, con sus Hermandades de Labradores y Ganaderos; allí se vivió el diálogo y se recogieron las necesidades de cada sector para poderlas elevar a los Poderes públicos y que estos, que no pueden estar en todas partes, tengan un conocimiento exacto de las realidades y puedan satisfacerlas, sirviendo aquella promesa hecha sobre la sepultura de nuestros muertos, de alcanzar una España grande y una España libre.

¡Arriba España!

(Una indescriptible y larga salva de aplausos acogió las palabras del Caudillo, a quien se vitorea con entusiasmo).

Primera Fiesta de la Vendimia del Ribexo

Se presentaron más de 30 muestras de blanco y tinto

Orense.—En la villa de Leiros se ha celebrado con gran animación y tiempo espléndido, la primera Fiesta de la Vendimia del Ribexo de Aya, que viene a revalorizar la fama de los vinos del Ribexo.

Al acto han asistido las primeras autoridades provinciales y locales y relevantes figuras de las Letras y de las Artes de Galicia. Al concurso de vinos se han presentado más de 30 muestras de vino blanco y tinto. Los actos dieron comienzo con una misa y la treganda de frutos que recibió el obispo y a continuación hubo un desfile de carrozas engalanadas, agrupaciones típicas y gaiteros. Luego el concurso de vinos para el que habían donado valiosos trofeos las autoridades y casas comerciales.

Después se realizó una visita a la bodega cooperativa y acto seguido hubo un almuerzo en honor de las autoridades.

A continuación se celebró un acto académico en el que intervinieron destacadas personalidades, en el transcurso del cual se hizo entrega de racimos de uva de oro y plata de honor que el Ayuntamiento de Leira ha creado para conmemorar este acontecimiento y en prueba de agradecimiento a la colaboración prestada por varios personalidades. El alcalde pronunció unas palabras y cerró el acto el gobernador civil de la provincia, señor López Ramón con un interesante discurso.

Cáritas te ofrece la garantía de que tu sacrificio no será baldío de que tu limosna cubrirá una necesidad real.

SENA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES DE TURISMO S. A.

AVISO

Esta Sociedad se complace en comunicar a sus clientes la

BAJA DE PRECIO

del

MODELO 1.400 C-LUJO

MODELO 1.400-C BERLINA 129.000 Ptas.

MODELO 1.400-C FAMILIAR 159.000 "

Ambos sin incluir radio.

Madrid, Septiembre 1963

Sorpresas en la inauguración de la Liga Arrollador comienzo del Burgos

Tres empates en Primera División favorables al Zaragoza, Levante y Elche

Venció al Constancia por 4 - 1 después de realizar un primer tiempo de mucha calidad

Resultados y clasificaciones

PRIMERA DIVISION
Murcia, 2; At. de Madrid, 1.
Pontevedra, 1; Zaragoza, 1.
Valencia - Barcelona (suspendido).
Betis, 3; Sevilla, 1.
Español, 3; Levante, 4.
Córdoba, 2; Oviedo, 0.
Valladolid, 2; Elche, 2.

J. G. E. P. F. C. P.							
Córdoba	1	1	0	0	2	0	2
R. Madrid	1	1	0	0	3	1	2
Betis	1	1	0	0	3	1	2
Murcia	1	1	0	0	2	1	2
Zaragoza	1	1	0	0	1	1	1
Pontevedra	1	0	0	1	1	1	1
Elche	1	0	0	2	2	1	1
Valladolid	1	0	0	2	2	1	1
Levante	1	0	0	1	4	1	1
Español	1	0	0	1	4	1	1
At. Madrid	1	0	0	1	1	2	0
Sevilla	1	0	0	1	1	3	0
At. Bilbao	1	0	0	1	1	3	0
Oviedo	1	0	0	1	0	2	0
Valencia	0	0	0	0	0	0	0
Barcelona	0	0	0	0	0	0	0

SEGUNDA DIVISION
Grupo primero
BURGOS, 4; Constancia, 1.
Gijón, 4; Salamanca, 1.
Langreo, 0; Europa, 2.
Real Sociedad, 1; Alavés, 0.
Hospitallet, 2; Orens, 0.
Badalona, 1; Celta, 1.
Santander, 0; Coruña, 2.
Indauchu, 2; Osasuna, 2.

J. G. E. P. F. C. P.							
BURGOS	1	1	0	0	4	1	2
Gijón	1	1	0	0	4	1	2
Europa	1	1	0	0	2	0	2
Coruña	1	1	0	0	2	0	2
Hospitallet	1	1	0	0	2	0	2
R. Sociedad	1	1	0	0	1	0	2
Celta	1	0	0	1	1	1	1
Badalona	1	0	0	1	1	1	1
Osasuna	1	0	0	1	0	2	1
Indauchu	1	0	0	1	0	2	1
Alavés	1	0	0	1	0	1	0
Constancia	1	0	0	1	1	4	0
Salamanca	1	0	0	1	1	4	0
Orens	1	0	0	1	0	2	0
Santander	1	0	0	1	0	2	0
Langreo	1	0	0	1	0	2	0

Grupo segundo
Huelva, 0; Las Palmas, 1.
Tenerife, 2; Granada, 2.
Mestalla - Cádiz (suspendido).
San Fernando, 1; Onteniente, 0.
Málaga, 2; Málaga, 0.
Eldense, 1; Melilla, 1.
Hércules, 2; Abarán, 1.
Algeciras, 1; Ceuta, 1.

Mallorca	1	1	0	0	2	0	2
Las Palmas	1	1	0	0	1	0	2
Hércules	1	1	0	0	2	1	2
Ceuta	1	0	0	1	1	1	1
Algeciras	1	0	0	1	1	1	1
Melilla	1	0	0	1	1	1	1
Eldense	1	0	0	1	1	1	1
Granada	1	0	0	1	2	2	1
Tenerife	1	0	0	1	2	2	1
Abarán	1	0	0	1	1	2	0
Huelva	1	0	0	1	0	1	0
Málaga	1	0	0	1	0	2	0
Mestalla	1	0	0	0	0	0	0
Cádiz	1	0	0	0	0	0	0
S. Fernando	1	0	0	0	0	0	0
Onteniente	1	0	0	0	0	0	0

TERCERA DIVISION
Grupo IV
Iruña, 1; Oberena, 3.
Euskalduna, 4; Mondragón, 1.
Alfaro, 2; R. Unión, 2.
Beasain, 4; San Sebastián, 3.
Azcoyen, 1; Logroñés, 1.
MIRANDES, 0; Eibar, 4.
Chantrea, 3; Touring, 0.
Aurrerá, 1; Tolosa, 2.

Eibar	1	1	0	0	4	0	2
Chantrea	1	1	0	0	3	0	2
Euskalduna	1	1	0	0	4	1	2
Oberena	1	1	0	0	3	1	2
Tolosa	1	1	0	0	2	1	2
Beasain	1	1	0	0	4	3	2
Logroñés	1	0	0	1	1	1	1
Azcoyen	1	0	0	1	1	1	1
R. Unión	1	0	0	1	2	2	1
Alfaro	1	0	0	1	2	2	1
Aurrerá	1	0	0	1	1	0	0
S. Sebastián	1	0	0	1	3	4	0
Iruña	1	0	0	1	1	3	0
Mondragón	1	0	0	1	1	4	0
Touring	1	0	0	1	0	3	0
MIRANDES	1	0	0	1	0	4	0

Grupo XIII
Astorga, 2; Santa Lucía, 2.
O. Rodrigo-Medinese, sin resultado.
Ponferrada, 5; ARANDINA, 0.
Leonesa, 3; Júpiter, 1.
Béjar-San Pedro, sin resultado.
Salmantino, 1; Palencia, 0.
Peñaranda, 0; Europa, 1.
La Bañeza, 1; JUVENTUD, 0.

Ponferrada	1	1	0	0	5	0	2
Europa	1	1	0	0	1	0	2
Bañeza	1	1	0	0	1	0	2
Salmantino	1	1	0	0	1	0	2
Leonesa	1	0	0	1	3	1	2
Santa Lucía	1	0	0	1	0	2	1
Astorga	1	0	0	1	0	2	1
Júpiter	1	0	0	1	1	3	0
JUVENTUD	1	0	0	1	0	1	0
Palencia	1	0	0	1	0	1	0
Peñaranda	1	0	0	1	0	1	0
ARANDINA	1	0	0	1	0	5	0
C. Rodrigo	0	0	0	0	0	0	0
Medinese	0	0	0	0	0	0	0
Béjar	0	0	0	0	0	0	0
S. Pedro	0	0	0	0	0	0	0

Español, cuatro; Levante, cuatro. Español.—Piris, Riera, Bartali, Muñoz, Santos, Lavernia, Tejada, Boy, Kubala, Iznaola y Mercadé. Levante.—Estrems, Prade, Alustiza, Calpe, Vidal, Camarasa, Valls Domínguez, Wanderley, Juliá y Serafin. Arbitro Rigo, discretamente. Encuentro emotivo, al producirse dos vueltos en el marcador. Gran lleno en Sarriá y ovación al Español al hacer su aparición en el terreno de juego. El Español, bien llevado por Kubala, busca marcar en seguida y esta a punto de conseguirlo en el primer minuto, en una gran jugada de Kubala con tiro a meta batida, que salva Calpe bajo los postes. El dominio españolista es más acusado, pero el Levante se muestra muy peligroso por la rapidez y desmarque de sus delanteros que llevan de cabeza a los defensores españolistas. A los 23 minutos Vall entrega a Wanderley que pasa a Domínguez, quien de cerca consigue el primer tanto valenciano. Se desconfiara el Español con este gol, y poco después los visitantes aumentan la di-

ferencia en un gol de Valls a pase de Wanderley. Y aún está a punto de marcar de nuevo el Levante, en una salida desesperada de Piris pero Domínguez tiró mal. A los 28 minutos Kubala, acosa al portero, Estrems pierde el balón y marca el primer tanto del Español. El Levante sigue mostrándose peligroso y Labernia salva dos apuros consecutivos con su meta ya batida. A los 34 minutos un centro preciso de Kubala es rematado por Mercadé al fondo de las mallas con la cabeza, logrando el empate a dos. En la segunda parte el Español sale decidido a inclinar el marcador a su favor lo consigue a los dos minutos. Kubala realiza una gran jugada y entrega a Mercadé que solo tiene que empujar el balón para marcar el tercero. Tejada e Iznaola a los 27 minutos en un formidable pase de Kubala malogran una inmejorable ocasión por marcar. Tres minutos después Boy, atravesando todo el campo, logra el cuarto gol españolista. El partido parece ya decidido pero la defensa españolista se muestra fallona y el Levante logra empatar por mediación de Camarasa. Los últi-

mos intentos españolistas carecen de profundidad y solo Iznaola tiene una buena ocasión, que corta Estrems echándose a sus pies. **EMPATE EN PONTEVEDRA** Pontevedra, 1- Zaragoza, 1. Pontevedra.—Fermín; Azcueta, Deza, Cholo, Martín Esperanza, Calleja; Recalde, Ceresuela, José Jorge, Vallejo, Ribada. Zaragoza.—Cardoso; Reija, Pepín, Zubizarre; Isasi, Violeta, Canario, Villa, Marcelino, Sigi, Lapetra. Arbitro muy acertadamente el colegiado valenciano Sr. Birigay. El Pontevedra no ha defraudado a la afición en este primer partido en la División de honor. Mantuvo una estrecha vigilancia, hombre a hombre, sobre los jugadores zaragozanos, lanzándose al contrataque e imponiéndose netamente durante la primera mitad del partido. El Zaragoza apenas tuvo oportunidades para atacar, limitándose a contener a los jugadores del Pontevedra. No tuvo suerte en esta primera fase del partido en la que debió haber marcado algún tanto, aprovechando alguna de las ocasiones que se le presentaron. Con empate a cero terminó el primer tiempo. En la segunda mitad el juego bajó algo de calidad, debido en gran parte al cansancio de ambos equipos por el constante esmero desarrollado en el primer tiempo. A poco de iniciarse, Marcelino se interna, desbordado a Deza y al salir a la desesperada Fermín, se cuela lanzando un tiro por debajo que Deza detiene con la mano, a la desesperada. Cuando ya esperaba que el resultado final sería el de exigua victoria zaragozista, a los cuarenta y dos minutos, Isasi comete una falta que saca Ribada, remata a puerta Martín Esperanza quien de cabeza man-

da parte. Amarilla centra un balón sin ser acosado. El centro descoloca a Gutiérrez y Ledó remata pasando el balón entre las piernas del portero local. **INCIDENCIAS** Tarde soleada y de buena temperatura. Campo en muy buenas condiciones. Casi lleno. El partido se ha jugado limpiamente por ambas partes y por ello no ha habido más que ligeros choques. Zamora, en la segunda parte, al disputar un balón recibió una patada en la cabeza, de forma casual. **ARBITRAJE** El gallego Rey Otero llevó bien el partido con alguna ligera condescendencia hacia el equipo visitante en la apreciación de algunos fuera de juego. **PRINCIPIO SATISFACTORIO** La primera media hora de juego del Burgos tendrá que ser recordada por mucho tiempo. Resultó arrollador este principio de la Liga que nos ofreció el cuadro burgalés y no solo porque en ese espacio de tiempo se fundió, con mucho nervio y velocidad, hizo subir al castillero y encerró al equipo isleño. No podía ca-

ber otras consecuencias que las que tuvo este alarde de fuerza y de calidad que ante la sorpresa de los miles de aficionados nos ofreció un cuadro, plenamente confiado en sus líneas y brindando un partido que se adobaba con firme decisión en el área a la que se lanzó y pisaba con la realidad de un balón que nos hizo ahorrar tiempos muy precitados. No resultaba sorprendente que ante aquella extraordinaria exhibición el público estuviera plenamente contagiado de entusiasmo. Ni una fleura en el campo. Respidan por igual todas las líneas desde atrás hasta adelante. La línea media abrió el juego de manera conveniente y en la delantera la piedad de Resque se veía perfectamente secundada por sus compañeros. ¿Qué podía hacer el Constancia ante un rival que se desentona de una manera tan perfecta? Realmente lo que hizo y no otra cosa. Echase atrás y reforzó sus líneas de cobertura para evitar una goleada que se vistumbra. Lógicamente aque ritmo, aquella velocidad de vértigo más meritoria en un principio de temporada, tenía que tener su punto final y el Burgos llegó a él una vez que tuvo marcados los cuatro goles. Cedió el once local en su intento y el encuentro alcanzó una nivelación adecuada, ya que entonces había también un equipo cansado y digno, aunque fallara algo por su zona defensiva. Un equi-

ta ron que su equipo encajara una goleada. Por los locales lo mejor ha sido la seguridad de sus defensas y la actuación de García, que ha sido sin duda lo mejor en el campo. Dirigió el partido el colegiado vallisoletano Barrenechea, que estuvo regular, permitiendo el juego duro y muy lento en la apreciación de las faltas. **Alineaciones:** La Bañeza: Lope; Casasola, Crespo, Pipi; Pedrón, Castaños; Rogelio, Miguel Angel, García, Monés, Ordáx. Juventud: Valle; Marcos, Quiroca, Muñoz; Caballero, Martín; Prieto, Isidro, Urtola, Alberto, Santos.

Ayer terminó la Vuelta a Cataluña

En la última etapa venció Barrutia

Ganador absoluto fué el hispano-francés Novales

La Vuelta Ciclista a Cataluña, finalizó hoy con la etapa Reus-Barcelona, con ocho vueltas al circuito de Montjuich. Una vez más ha ganado un corredor casi desconocido. Esta vez el corredor hispano-francés José Novales, que consiguió un tiempo total de 35 horas, 01 minutos, 05 segundos, con un promedio de 36,623 kilómetros-hora. La etapa de hoy fue ganada, tras emocionante sprint, por Antonio Barrutia, que cubrió los 141 kilómetros Reus-Barcelona, en el tiempo de 3:48-06, a un promedio de 37,089 kilómetros hora. A las 9:15 de la mañana tomaron la salida los supervivientes de la vuelta para cubrir la última etapa. El cielo presentaba muchas nubes y amenazaba lluvia. Los primeros kilómetros se cubrieron a buen tren, aunque en pelotón. Al paso de los corredores por Vendrell se encuentran con el primer aguacero. Fuese a ello los ánimos no decaen y todos siguen con ímpetu hacia la meta. Se inicia la escalada al Ordán y en el descenso, en una escaramuzada coronada por el éxito, Barrutia y Ventura Díaz realizan la primera escapada de la etapa. Salen seguidamente del pelotón Alomar, Zoppas y Según, que poco después dan alcance a los escapados. Por Mollinos de Rey los escapados llevan un minuto de ventaja, que queda acortada al paso de los escapados por San Felú de Llobregat, por encontrarse el paso a nivel cerrado. La entrada en el recinto de Montjuich se realiza por este orden: Los cinco escapados y a veinte segundos, Suárez y Suñé; diez segundos después Villo y Ginés García, y a continuación el pelotón a pocos segundos de estos dos últimos corredores. La vuelta tuvo un final emotivo, del que fue protagonista José Novales. En la confianza de que se proclamaría vencedor de la misma, una casa comercial cuidó de que vieran a Barcelona la abuela y un tío del corredor, el cual marchó a Francia cuando sólo contaba un año de edad y por tanto no conocía aún a sus familiares. Novales nació en Alhama de Aragón, localidad donde residen muchos de sus familiares. Fue su abuela la que entregó el ramo de flores al triunfador de esta XLIII edición de la «Volta». La emoción de ambos

LA QUINELA

ASKAR
SEMANA PROXIMA
JORNADA 2
22 septiembre 1963
RESQUARE

1.ª y 2.ª DIVISION	1.ª
1 At. Madrid - Valladolid	/
2 Zaragoza - Murcia	/
3 Barcelona - Pontevedra	/
4 Sevilla - Valencia	X
5 Levante - Betis	X
6 Oviedo - Español	/
7 At. Bilbao - Córdoba	/
8 Elche - R. Madrid	/
9 Orens - R. Sociedad	X
10 Osasuna - Santander	/
11 Málaga - Tenerife	/
12 Cádiz - Huelva	/
13 Melilla - Hércules	X
14 Abarán - Mallorca	X

RESERVA
1 Salamanca - Burgos
2 At. Ceuta - Mestalla

Si no resulta preliado su boleto remitamos al concurso "LA QUINIELA" ASKAR - RADIOTELEVISION, apartado núm. 243.- Madrid. Puede resultar agraciado con un magnífico televisor, último modelo, en el sorteo que se efectuará ante notario el próximo 13 de Enero, con los boletos remitidos. Daremos el resultado de este concurso en las Hojas de Lunes de toda España.

Partidos del Grupo Norte de Segunda División

Derrotas en casa del Santander y Langreo

REAL SOCIEDAD, 1; ALAVÉS, 0
El partido ha sido planteado defensivamente por el Alavés por lo que la Real dominó con intensidad pero sin que lograra perforar la puerta alavésista. Por fin a los 20 minutos del segundo tiempo el volante Matute al recoger un rechace de la defensa visitante logró el tanto de la victoria. Destacaron por el Alavés el portero y la defensa y por los donostiarras los medios, Irulegui y Urrioste.

LANGREO, 0; EUROPA, 2
Acoso del equipo local sin resultado. A los 11 minutos marca Tomás el primer gol y el mismo jugador el segundo a los 25 minutos. En la segunda parte el local Moncho perdió una clara ocasión de gol. A los 20 el portero Arbe resulta lesionado y le sustituye Abelardo que tuvo acertadas intervenciones. El Europa se mostró como un equipo muy armonioso.

GIJÓN, 4; SALAMANCA, 1
Superioridad local en todo momento, fallando el Gijón muchos ocasiones de gol. A los 6 minutos Pocholo consigue el primer tanto local. A los 12 Solabarrieta hace el segundo. A los 18 Pineda consigue el tanto salmantino. A los 31 Solabarrieta desde lejos logra el tercero local y a los 38 Amengual pone el 4-1 definitivo. Destacaron Florin, Urribesalgo, Solabarrieta y Amengual por los locales y por el Salamanca los tres defensas, Blas, Pineda y Neme.

INDAUCHU, 2; OSASUNA, 2
Hasta los 40 minutos no se inauguró el marcador, haciéndolo Silvestre por los visitantes. A los 42 establece el empate Menchaca. En el segundo tiempo, a los 12 minutos Silvestre vuelve a marcar para el Osasuna y dos minutos más tarde en un lío Menchaca establece el empate. Por el Osasuna destacaron Silvestre y Ayarza y por el Indauchu el portero, Barruati y Arroyo.

SANTANDER, 0; CORUÑA, 2
Además de salir derrotado el

Santander fueron expulsados dos jugadores. El partido ha sido brusco, sin atisbos de fútbol. A los 7 minutos en una falta Aurre consigue el primer gol. A los 18 minutos se produce un incidente al agredir Fuentes a Larriño siendo expulsado el jugador local. Un minuto más tarde es expulsado el medio santanderino Raba. En la segunda mitad el Santander se defiende para evitar la goleada pero el Coruña solo consigue un gol por medio de Crispi. Por el Santander destacaron Larzábal, Herrero y Jiménez. Por el Coruña los medios y Veloso.

Por 1-0 perdió el Juventud en la Bañeza

El partido fué duro y de poca calidad

La Bañeza. (Por teléfono. Crónica para la Hoja de Lunes de la Agencia Mencheta). El partido entre el conjunto local y el Deportivo Juventud, no ha correspondido a lo que de él se esperaba. Ha sido un encuentro duro en el que la nota destacada la ha dado el Juventud, equipo muy peñasco y destructor, destacando por los visitantes el medio Marín y Marcos a pesar de que éste resultó lesionado en la primera parte en un choque con Ordáx. El gol del triunfo se logró a los 26 minutos de la primera parte al rematar con mucha fuerza Ordáx y no pudiendo sujetar Valle, lo que aprovechó García para bair al meta burgalés. Pese a este gol, Valle realizó paradas formidables que evi-

taron que su equipo encajara una goleada. Por los locales lo mejor ha sido la seguridad de sus defensas y la actuación de García, que ha sido sin duda lo mejor en el campo. Dirigió el partido el colegiado vallisoletano Barrenechea, que estuvo regular, permitiendo el juego duro y muy lento en la apreciación de las faltas. **Alineaciones:** La Bañeza: Lope; Casasola, Crespo, Pipi; Pedrón, Castaños; Rogelio, Miguel Angel, García, Monés, Ordáx. Juventud: Valle; Marcos, Quiroca, Muñoz; Caballero, Martín; Prieto, Isidro, Urtola, Alberto, Santos.

La quiniela ganadora

Murcia - At. de Madrid	1
Pontevedra - Zaragoza	X
Betis - Sevilla	X
Español - Levante	X
Córdoba - Oviedo	X
Burgos - Constancia	X
R. Sociedad - Alavés	X
Santander - Coruña	2
Indauchu - Osasuna	X
Huelva - Las Palmas	X
Mallorca - Málaga	X
Eldense - Melilla	X
Algeciras - Ceuta	X
Gijón - Salamanca	X

Severa derrota del Deportivo Mirandés en Anduva, frente al Eibar (0 - 4)

Miranda de Ebro (por teléfono de nuestro corresponsal, FELIX HERRERO).—Con tardes soleada y buen terreno de juego, a pesar de tres días de intermitentes lluvias, se ha celebrado este partido, con un prólogo, ya que una vez reunidos ambos equipos y el árbitro y jueces de línea en el centro del campo, el reverendo don Rafael Díez, capellán del Mirandés, rezó un Padrenuestro, impetrando la bendición del Altísimo para que el torneo que ahora comienza se desarrolle sin novedad para todos los equipos que pasen por Anduva. Sabíamos que el Mirandés se presentaba a falta de tres de sus mejores elementos, como son Zubizarreta (que tiene rotura de tobillo), Del Coro (con rotura de ligamentos) y Arenaza (que a causa de un accidente automovilístico está también lesionado en una pierna). Y para formar el once mirandés se encontraban muchas dificultades, teniendo que salir en la línea defensiva el juvenil Núñez. Pero creíamos que, a pesar de esto, el equipo local podría presentar digna batalla al Eibar, uno de los gallitos del grupo. Mas este fundamento se ha venido abajo desde el primer momento, ya que hemos visto a un Mirandés en plan defensivo, ante un Eibar que por momentos se iba erigiendo en extremo izquierdo, hay una mala salida del portero y Icté, desde lejos

Los goles se lograron así: El primero, a los siete minutos de comenzar el partido, en una entrega que se hizo a Gárate. Este, ante la salida del meta local, cruza el balón a las mallas, por alto. A los 5 minutos de la segunda parte, en jugada parecida, con pase al extremo izquierdo, hay una mala salida del portero y Icté, desde lejos

y a puerta vacía cruza también al esférico a las mallas, a media altura. A los 26 minutos, el mismo extremo izquierdo Icté, adelantado en su situación de interior, recoge un pase y sin ser internado por nadie, tranquilamente se prepara el balón al tiro con la izquierda, imparables el gol del tercero. Finalmente, cuando faltaba un minuto escaso para terminar el partido, el centro delantero tira fuerte de cerca y el portero llega a tocar la pelota con las manos, sin lograr pisarla. El balón, después de pegarse en un poste, entra en la red. Aún ha tenido otra ocasión el Eibar de aumentar el marcador, cuando a los 35 minutos, Bañuelos ha cometido un penalti. Lanzada la pelota por Gárate, el esférico ha saltado fuera. El Mirandés ha logrado solo un córner por ochá su contrario, lo que dice bien del dominio ejercido por una y otra parte. El árbitro Sr. Rasquin, ayudado por Caballero y Juanjo, del colegio navarro, ha actuado bien y sin complicaciones, en un partido jugado con corrección. **Alineaciones:** Mirandés.—Sebistas; Núñez, Aldeguera, Bañuelos; Urcilla; Cerdas; Echeandía, Letamendia, Aguirre, Gallastegui. Eibar.—Félix; Lozano, Muñoz, Icté; Aranegui, Larrabetia; Laras, Méno, Linzoain, Gárate e Icté.

Fulano, Zutano y Mengano
beben...
CINZANO vermouth

PISOS MAGNIFICOS
3-4-5-6 y 7 habitaciones, exteriores, más servicios, en el Barrio de nueva construcción mejor situado de MADRID:
La AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION
37.000 plas. de entrada única + 29.000 plas. aplazadas. Resto del precio 946 plas. al mes durante 10 años.
PISOS confortables en MADRID en el BARRIO del PILAR
14.000 plas. de entrada única + 9.000 plas. aplazadas. Resto con grandes facilidades hasta 10 y 30 años.
EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL: 14% NETO alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.
INFORMACION Y CORRESPONDENCIA
JOSE BANUS, S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA
Monte Esquinza, 6 - Tel. 724 86 35
MADRID